PL Podkładki ochronne GHOST na twarz dla pacjenta

PRZED UŻYCIEM NALEŻY ZAPOZNAĆ SIĘ Z PONIŻSZĄ INSTRUKCJĄ
WYRÓB DO STOSOWANIA WYŁĄCZNIE PRZEZ LEKARZA STOMATOLOGA

PRZEZNACZENIE
Podkładki ochronne GHOST na twarz dla pacjenta są przeznaczone do stosowania u pacjenta podczas zabiegów stomatologicznych w celu ochrony nieuszkodzonej skóry twarzy oraz ograniczenia jej kontaktu z aerozolem, płynami i drobnymi cząstkami materiałów powstającymi lub stosowanymi w trakcie procedury stomatologicznej. Wyrób jednorazowego użycia.

SPOSÓB UŻYCIA
Wyjmij jedną podkładkę z opakowania i umieść ją na twarzy pacjenta przed rozpoczęciem zabiegu stomatologicznego. Po zakończeniu zabiegu zdejmij podkładkę i wyrzuć.

ŚRODKI OSTROŻNOŚCI
Przed użyciem należy sprawdzić stan produktu. Nie stosować produktu uszkodzonego, zdeformowanego lub zabrudzonego. Produkt przeznaczony do jednorazowego użytku. Nie używać ponownie po zakończeniu zabiegu.

W przypadku wystąpienia poważnego incydentu związanego z wyrobem należy ten fakt zgłosić producentowi i właściwemu organowi Państwa, w którym użytkownik lub pacjent mają miejsce zamieszkania.

PRZECHOWYWANIE
Chronić przed wilgocią.

UTYLIZACJA
Po użyciu wyrób może być potencjalnie zanieczyszczony materiałem biologicznym lub innymi zanieczyszczeniami powstającymi podczas zabiegu stomatologicznego. Zużyty wyrób należy usuwać zgodnie z procedurami postępowania z odpadami medycznymi lub potencjalnie zakaźnymi przyjętymi w danej placówce oraz zgodnie z lokalnymi przepisami.

OPAKOWANIE
Opakowanie zawiera 30 sztuk podkładek jednorazowych.

Data ostatniej aktualizacji: 13.07.2026/1

EN Protective pads ghost for a patient

BEFORE USE PLEASE READ THE FOLLOWING INSTRUCTIONS CAREFULLY
TO BE USED BY DENTIST ONLY

INTENDED USE
Protective pads GHOST for a patient are intended for use during dental procedures to cover intact facial skin and limit its contact with aerosols, liquids, and small particles of materials generated or used during the dental procedure. The device is intended for single use.

INSTRUCTIONS FOR USE
Remove one pad from the packaging and place it on the patient's face before starting the dental procedure. After the procedure, remove the pad and dispose of it.

PRECAUTIONS
Check the condition of the product before use. Do not use the device if it is damaged, deformed, or contaminated. The product is intended for single use. Do not reuse after the procedure.

Any serious incident involving the product should be reported to the manufacturer and the competent authority of the State in which the user or patient is domiciled.

STORAGE
Protect from moisture.

DISPOSAL
After use, the device may be potentially contaminated with biological material or other contaminants generated during the dental procedure. The used device should be disposed of in accordance with the procedures for handling medical or potentially infectious waste adopted by the healthcare facility and in compliance with local regulations.

PACKAGING
The packaging contains 30 single-use pads.

Last update: 13.07.2026/1

ES Protectores faciales para el paciente

LEA LAS SIGUIENTES INSTRUCCIONES ANTES DE USO
PRODUCTO DESARROLLADO PARA SU USO EXCLUSIVO POR ODONTÓLOGOS PROFESIONALES

USO CONFORME
Los protectores faciales GHOST para pacientes están destinados a utilizarse durante procedimientos odontológicos con el fin de proteger la piel intacta del rostro y limitar su contacto con aerosoles, líquidos y pequeñas partículas de materiales generados o utilizados durante el procedimiento odontológico. Dispositivo de un solo uso.

MODO DE USO
Extraiga un protector facial del envase y colóquelo sobre el rostro del paciente antes de iniciar el procedimiento odontológico. Una vez finalizado el procedimiento, retire el protector facial y deséchelo.

PRECAUCIONES
Antes de utilizarlo, compruebe el estado del dispositivo. No utilice el dispositivo si está dañado, deformado o sucio. El dispositivo está destinado a un solo uso. No reutilice el dispositivo una vez finalizado el procedimiento.
En caso de que se produzca un incidente grave relacionado con un producto, deberá notificarse al fabricante y a la autoridad competente del Estado en el que resida el usuario o el paciente.

ELIMINACIÓN
Tras su uso, el dispositivo puede estar potencialmente contaminado con material biológico u otros contaminantes generados durante el procedimiento odontológico. El dispositivo utilizado debe eliminarse de acuerdo con los procedimientos de gestión de residuos sanitarios o potencialmente infecciosos establecidos por el centro sanitario, así como con la normativa local aplicable.

ALMACENAMIENTO
Proteger de la humedad.

ENVASE
El envase contiene 30 protectores desechables.

Fecha de la última actualización: 13/07/2026/1

FR Protections faciales pour le patient

LIRE LA PRÉSENTE NOTICE AVANT UTILISATION
LE PRODUIT NE PEUT ÊTRE UTILISÉ QUE PAR UN DENTISTE

USAGE PRÉVU
Les protections faciales GHOST pour le patient sont conçues pour être utilisées lors des interventions dentaires afin de protéger la peau intacte du visage et de limiter son exposition aux aérosols, aux liquides et aux particules fines issues ou utilisées au cours de l'intervention dentaire. Produit à usage unique.

MODE D'EMPLOI
Retirer une protection de l'emballage et la positionner sur le visage du patient avant de commencer l'intervention dentaire. Une fois l'intervention terminée, enlever et jeter la protection.
PRÉCAUTIONS
Avant utilisation, vérifier l'état du produit. Ne pas utiliser ce produit s'il est endommagé, déformé ou sale. Le produit est destiné à un usage unique. Ne pas réutiliser une fois l'intervention terminée.
En cas d'incident grave lié au produit, le signaler au fabricant et à l'autorité publique territorialement compétente selon le lieu de résidence de l'utilisateur ou du patient.

ÉLIMINATION
Après utilisation, le produit peut être potentiellement contaminé par des matières biologiques ou d'autres contaminants générés au cours d'une intervention dentaire. Le produit usagé doit être éliminé conformément aux procédures de gestion des déchets médicaux ou potentiellement infectieux en vigueur dans l'établissement concerné, ainsi qu'aux réglementations locales.

CONSERVATION
Protéger contre l'humidité.

CONDITIONNEMENT
L'emballage contient 30 protections faciales jetables.
Date de dernière mise à jour : 13/07/2026 / 1

DE Gesichtsschutztücher für Patienten

BITTE LESEN SIE VOR DEM GEBRAUCH DIE FOLGENDE GEBRAUCHSANLEITUNG DURCH
DIESES PRODUKT DARF AUSSCHLIESSLICH VON EINEM ZAHNARZT VERWENDET WERDEN

ZWECKBESTIMMUNG
Die Gesichtsschutztücher GHOST für Patienten sind für den Einsatz bei zahnärztlichen Behandlungen vorgesehen, um die intakte Gesichtshaut zu schützen und den Kontakt mit Aerosolen, Flüssigkeiten und feinen Partikeln von Materialien, die während der zahnärztlichen Behandlung entstehen oder verwendet werden, zu begrenzen. Einwegprodukt.

ANWENDUNG
Nehmen Sie ein Gesichtsschutztuch aus der Packung und legen Sie es vor Beginn der zahnärztlichen Behandlung auf das Gesicht des Patienten. Entfernen Sie nach Abschluss der Behandlung das Gesichtsschutztuch und entsorgen Sie es.

VORSICHTSMASSNAHMEN
Überprüfen Sie vor dem Gebrauch den Zustand des Produkts. Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn es beschädigt, verformt oder verschmutzt ist. Das Produkt ist nur für den einmaligen Gebrauch bestimmt. Nach der Behandlung darf es nicht wiederverwendet werden. Jeder schwerwiegende Vorfall im Zusammenhang mit dem Produkt ist dem Hersteller und der zuständigen Behörde jenes Landes, in dem sich der Benutzer oder Patient befindet, zu melden.

ENTSORGUNG
Nach dem Gebrauch kann das Produkt möglicherweise mit biologischem Material oder anderen Verunreinigungen kontaminiert sein, die während der zahnärztlichen Behandlung entstehen. Das gebrauchte Produkt ist gemäß den in der jeweiligen Einrichtung geltenden Verfahren für den Umgang mit medizinischen oder potenziell infektiösen Abfällen sowie gemäß den örtlichen Vorschriften zu entsorgen.

LAGERUNG
Vor Feuchtigkeit schützen.

PACKUNGSINHALT
Die Packung enthält 30 Einweg-Gesichtsschutztücher.

Datum der letzten Änderung: 13.07.2026/1

UK Захисні накладки на обличчя пацієнта

ПЕРЕД ВИКОРИСТАННЯМ НЕОБХІДНО ОЗНАЙОМИТИСЯ З ДАНОЮ ІНСТРУКЦІЄЮ
ПРОДУКТ ПРИЗНАЧЕНИЙ ДЛЯ ПРОФЕСІЙНОГО ВИКОРИСТАННЯ ЛІКАРЕ СТОМАТОЛОГОМ

ПРИЗНАЧЕННЯ
Захисні накладки GHOST для обличчя пацієнта призначені для використання під час стоматологічних процедур з метою захисту неушкодженої шкіри обличчя та обмеження її контакту з аерозолями, рідинами та дрібними частинками матеріалів, що утворюються або використовуються під час стоматологічної процедури. Виріб одноразового використання.

СПОСІБ ВИКОРИСТАННЯ
Дістаньте одну накладку з упаковки та покладіть її на обличчя пацієнта перед початком стоматологічної процедури. Після завершення процедури зніміть накладку та викиньте її.

ЗАСОБИ ОБЕРЕЖНОСТІ
Перед використанням слід перевірити стан продукту. Не використовуйте продукт, що має пошкодження, деформації або забруднення. Продукт призначений для одноразового використання. Не використовувати повторно після завершення процедури.
У разі серйозного випадку, пов'язаного з препаратом, про це слід повідомити виробника та компетентний орган держави, у якій проживає користувач або пацієнт.

УТИЛІЗАЦІЯ
Після використання продукт може бути потенційно забруднений біологічним матеріалом або іншими забрудненнями, що утворюються під час стоматологічної процедури. Використаний продукт слід утилізувати відповідно до процедур поводження з медичними або потенційно інфекційними відходами, прийнятих у даному закладі, а також відповідно до місцевих нормативних вимог.

ЗБЕРІГАННЯ
Зберігати від вологи.

УПАКОВКА
Упаковка містить 30 штук одноразових накладок.

Дата останнього оновлення: 13.07.2026/1

CS Ochranné podložky na obličej pro pacienta

PŘED POUŽITÍM SI PŘEČTĚTE TENTO NÁVOD
PROSTŘEDEK MOHOU POUŽÍVAT POUZE ZUBNÍ LÉKAŘI

URČENÍ
Ochranné podložky GHOST na obličej pro pacienta jsou určeny k použití u pacienta během stomatologických zákroků za účelem ochrany neporušené kůže na obličeji a omezení jejího kontaktu s aerosolem, tekutinami a drobnými částicemi materiálů, které vznikají nebo se používají v průběhu stomatologického zákroku. Výrobek na jedno použití.

ZPŮSOB POUŽITÍ
Vyjměte jednu podložku z obalu a před zahájením stomatologického zákroku ji položte na obličej pacienta. Po ukončení zákroku podložku sejměte a vyhoďte.

BEZPEČNOSTNÍ OPATŘENÍ
Před použitím je třeba zkontrolovat stav výrobku. Nepoužívejte poškozený, zdeformovaný nebo znečištěný výrobek. Výrobek je určen k jednorázovému použití. Po ukončení zákroku výrobek již nepoužívejte.
V případě závažné události spojené s prostředkem je třeba ji nahlásit výrobci a příslušnému orgánu státu, v němž má uživatel nebo pacient bydliště.

LIKVIDACE
Po použití může být výrobek kontaminován biologickým materiálem nebo jinými nečistotami vzniklými během stomatologického zákroku. Použitý výrobek je třeba zlikvidovat v souladu s postupy platnými v daném zařízení pro nakládání se zdravotnickým nebo potenciálně infekčním odpadem a v souladu s místními předpisy.

SKLADOVÁNÍ
Chraňte před vlhkem.

OBAL
Balení obsahuje 30 kusů jednorázových podložek.

Datum poslední aktualizace: 13.07.2026/1

RU Защитные накладки для лица пациента

ПЕРЕД ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ СЛЕДУЕТ ОЗНАКОМИТЬСЯ С НИЖЕУКАЗАННОЙ ИНСТРУКЦИЕЙ
ПРОДУКТ ДЛЯ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ ТОЛЬКО СТОМАТОЛОГОМ

НАЗНАЧЕНИЕ
Защитные накладки GHOST для лица пациента предназначены для использования во время стоматологических процедур с целью защиты неповрежденной кожи лица и ограничения ее контакта с аэрозолем, жидкостями и мелкими частицами материалов, образующихся или используемых в ходе стоматологической процедуры. Изделие одноразового использования.

СПОСОБ ПРИМЕНЕНИЯ
До начала стоматологической процедуры извлеките одну накладку из упаковки и поместите ее на лицо пациента. По окончании процедуры снимите накладку и выбросьте ее.

МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ
Перед использованием необходимо проверить состояние изделия. Не используйте поврежденное, деформированное или загрязненное изделие. Изделие предназначено для однократного использования. Не использовать повторно после завершения процедуры.
В случае серьезного инцидента, связанного с изделием, об этом необходимо сообщить производителю и компетентному органу государства, в котором проживает пользователь или пациент.

УТИЛИЗАЦИЯ
После использования изделие может быть потенциально загрязнено биологическим материалом или другими загрязнениями, образующимися в ходе стоматологической процедуры. Использованное изделие следует утилизировать в соответствии с процедурами обращения с медицинскими отходами или потенциально инфекционными отходами, принятыми в данном учреждении, а также в соответствии с местными нормативными актами.

ХРАНЕНИЕ
Хранить в сухом месте.

УПАКОВКА
В упаковке имеется 30 штук одноразовых накладок.

Дата последнего обновления: 13.07.2026/1

IT Protezioni facciali per il paziente

PRIMA DELL'UTILIZZO LEGGERE ATTENTAMENTE LE PRESENTI ISTRUZIONI
IL DISPOSITIVO DEVE ESSERE UTILIZZATO ESCLUSIVAMENTE DAI DENTISTI

USO PREVISTO
Le protezioni facciali GHOST per il paziente sono destinate all'uso durante i trattamenti odontoiatrici per proteggere la pelle intatta del viso e limitarne il contatto con aerosol, liquidi e particelle fini di materiali generati o utilizzati nel corso della procedura odontoiatrica. Dispositivo monouso.

MODALITÀ D'USO
Estrarre una protezione dalla confezione e posizionarla sul viso del paziente prima di iniziare il trattamento odontoiatrico. Al termine del trattamento, rimuovere e gettare via la protezione.

PRECAUZIONI
Prima dell'uso, verificare le condizioni del prodotto. Non utilizzare il prodotto se è danneggiato, deformato o sporco. Il prodotto è destinato all'uso singolo. Non riutilizzare una volta terminato il trattamento.
In caso di grave incidente legato al prodotto, segnalarlo al fabbricante e all'autorità competente del Paese in cui l'utente o il paziente hanno la loro residenza.

SMALTIMENTO
Dopo l'uso, il dispositivo potrebbe essere potenzialmente contaminato da materiale biologico o da altre impurità generate durante il trattamento odontoiatrico. Il dispositivo usato deve essere smaltito secondo le procedure relative ai rifiuti sanitari o potenzialmente infettivi adottate nella struttura in questione e in conformità con le normative locali.

CONSERVAZIONE
Proteggere dall'umidità.

CONFEZIONAMENTO
La confezione contiene 30 protezioni monouso.

Data ultimo aggiornamento: 13/07/2026/1

RO Tampoane de protecție pentru fața pacientului

ÎNAINTE DE UTILIZARE VĂ RUGĂM SĂ CITIȚI URMĂTOARELE INSTRUCȚIUNI
PRODUSUL TREBUIE UTILIZAT NUMAI DE CĂTRE UN MEDIC STOMATOLOG

DESTINAȚIE
Tampoanele de protecție GHOST pentru fața pacientului sunt destinate utilizării în timpul tratamentelor stomatologice cu scopul de a acoperi pielea intactă a feței și de a limita contactul acesteia cu aerosol, lichidele și particulele fine de materiale generate sau folosite în timpul procedurii stomatologice. Produs de unică folosință.

MOD DE UTILIZARE
Scoateți un tampon din ambalaj și așezați-l pe fața pacientului înainte de începerea tratamentului stomatologic. După terminarea tratamentului îndepărtați tamponul și aruncați-l.

MĂSURI DE PRECAUȚIE
Înainte de utilizare verificați starea produsului. Nu utilizați un produs deteriorat, deformat sau murdar. Produsul este destinat numai unei singure utilizări. A nu se reutiliza după terminarea tratamentului.
În caz de producere a unui incident grav legat de produs raportați acest fapt producătorului și autorității competente din țara în care utilizatorul sau pacientul au locul de reședință.

ELIMINARE
După utilizare produsul poate fi potențial contaminat cu material biologic sau cu alte impurități rezultate în urma tratamentului stomatologic. Produsul uzat trebuie eliminat în conformitate cu procedurile de gestionare a deșeurilor medicale sau potențial infecțioase, adoptate în unitatea respectivă, precum și în conformitate cu reglementările locale.

PĂSTRARE
A se proteja de umiditate.

AMBALAJ
Pachetul conține 30 de tampoane de unică folosință.

Data ultimei actualizări: 13.07.2026/1

HU Védő alátétek a páciens arcának védelmére

HASZNÁLAT ELŐTT OVASSA EL A HASZNÁLATI ÚTMUTATÓT
KIZÁRÓLAG FOGÁSZATI CÉLÚ FELHASZNÁLÁSRA

RENDELTETÉS
A GHOST védő alátétek a páciens arcának védelmére alkalmazhatók, fogászati beavatkozások során az ép arcbőr védelme, valamint annak a fogászati eljárás során keletkező vagy alkalmazott aeroszolokkal, folyadékokkal és finom anyagrészecskékkel való érintkezésének csökkentése érdekében. Egyszer használatos termék.

HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ
Vegyen ki egy védő alátétet a csomagolásból, és helyezze a páciens arcára a fogászati beavatkozás megkezdése előtt. A beavatkozás befejezése után távolítsa el a védő alátétet, majd dobja ki.

ÓVINTÉZKEDÉSEK
Használat előtt ellenőrizze a termék állapotát. Ne használjon sérült, deformálódott vagy szennyezett terméket. A termék kizárólag egyszeri használatra készült. A beavatkozás befejezése után ne használja fel újra.
A termékkel kapcsolatos súlyos incidenseket jelenteni kell a gyártónak és a felhasználó vagy a páciens lakóhelye szerinti ország illetékes hatóságának.

HULLADÉKÁRTALMATLANÍTÁS
Használat után a termék biológiai anyaggal, vagy a fogászati beavatkozás során keletkezett egyéb szennyeződésekkel potenciálisan szennyezett lehet. A használt terméket az adott egészségügyi intézményben érvényes, az orvosi vagy potenciálisan fertőző hulladékok kezelésére vonatkozó eljárásoknak, valamint a helyi jogszabályoknak megfelelően kell ártalmatlanítani.

TÁROLÁS
Óvja nedvességtől.

KISZERELÉS
A csomag 30 db egyszer használatos védő alátétet tartalmaz.

Utolsó frissítés dátuma: 2026. 07. 13./1

BG Защитни подложки за лицето на пациента

ПРЕДИ ИЗПОЛЗВАНЕ ТРЯБВА ДА СЕ ЗАПОЗНАЕТЕ С НАСТОЯЩАТА ИНСТРУКЦИЯ
ПРОДУКТЪТ ДА СЕ УПОТРЕБЯВА ИЗКЛЮЧИТЕЛНО ОТ ЛЕКАР СТОМАТОЛОГ

ПРЕДНАЗНАЧЕНИЕ
Защитните подложки GHOST за лицето на пациента са предназначени за употреба по време на стоматологични процедури с цел защита на неповредената кожа на лицето и ограничаване на контакта ѝ с аерозол, течности и фини частици от материали, които се образуват или се използват по време на стоматологичната процедура. Продукт за еднократна употреба.

НАЧИН НА УПОТРЕБА
Извадете една подложка от опаковката и я поставете върху лицето на пациента преди началото на стоматологичната процедура. След приключване на процедурата свалете подложката и я изхвърлете.

МЕРКИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ
Преди употреба проверете състоянието на продукта. Не използвайте продукт, който е повреден, деформиран или замърсен. Продуктът е предназначен за еднократна употреба. Не използвайте отново след приключване на процедурата.
В случай на сериозен инцидент, свързан с продукта, това трябва да бъде докладвано на производителя и компетентния орган на държавата, в която пребивава потребителят или пациентът.

ОБЕЗВРЕЖДАНЕ
След употреба изделието може да бъде потенциално замърсено с биологичен материал или други замърсявания, възникнали по време на стоматологичната процедура. Използваните изделия трябва да се изхвърлят в съответствие с процедурите за боравене с медицински или потенциално заразни отпадъци, приети в съответното заведение, както и в съответствие с местните разпоредби.

СЪХРАНЕНИЕ
Пазете от влага.

ОПАКОВКА
Опаковката съдържа 30 броя еднократни подложки.

Дата на последната актуализация: 13.07.2026/1

LT Apsauginės veido servetėlės pacientui

PRIEŠ NAUDOJIMĄ BŪTINA SUSIPAŽINTI SU ŠIA INSTRUKCIJA
GAMINYS, SKIRTAS NAUDOTI TIK GYDYTOJUI ODONTOLOGUI

PASKIRTIS
GHOST apsauginės veido servetėlės pacientui skirtos naudoti odontologinių procedūrų metu, siekiant apsaugoti nepažeistą paciento veido odą ir sumažinti jos sąlytį su aerozoliais, skysčiais ir smulkiomis medžiagų dalelėmis, susidarančiomis atliekant odontologinę procedūrą arba naudojamomis jos metu. Vienkartinio naudojimo gaminys.

NAUDOJIMO BŪDAS
Išimkite vieną servetėlę iš pakuotės ir uždėkite ją ant paciento veido prieš pradėdami odontologinę procedūrą. Baigę procedūrą, nuimkite servetėlę ir ją išmeskite.

ATSARGUMO PRIEMONĖS
Prieš naudojimą patikrinkite gaminio būklę. Nenaudokite pažeisto, deformuoto ar užteršto gaminio. Gaminys skirtas vienkartiniam naudojimui. Pasibaigus procedūrai pakartotinai nenaudoti. Įvykus rimtam su gaminiu susijusiam incidentui, apie tai turėtų būti pranešta gamintojui ir šalies, kurioje yra vartotojo ar paciento gyvenamoji vieta, kompetentingai institucijai.

ŠALINIMAS
Po naudojimo gaminys gali būti potenciliai užterštas biologine medžiaga ar kitais teršalais, susidarančiais odontologinės procedūros metu. Panaudotą gaminį reikia šalinti laikantis atitinkamų įstaigoje nustatytų medicininių arba potencialiai infekcinių atliekų tvarkymo procedūrų ir vietos teisės aktų.

LAIKYMAS
Saugoti nuo drėgmės.

PAKUOTĖ
Pakuotėje yra 30 vienkartinių servetėlių.

Paskutinio atnaujinimo data: 2026-07-13/1

PT Protetores faciais para o doente

ANTES DE USAR O PRODUTO, LEIA AS SEGUINTES INSTRUÇÕES
PRODUTO PARA ADMINISTRAÇÃO EXCLUSIVA POR MÉDICOS DENTISTAS

FUNÇÃO
Os protetores faciais GHOST para pacientes destinam-se a ser utilizados durante procedimentos dentários, com o objetivo de proteger a pele integra do rosto e limitar o seu contacto com aerossóis, líquidos e pequenas partículas de materiais gerados ou utilizados durante o procedimento dentário. Dispositivo de utilização única.

MODO DE UTILIZAÇÃO
Retire um protetor facial da embalagem e coloque-o sobre o rosto do paciente antes do início do procedimento dentário. Após a conclusão do procedimento, retire o protetor facial e elimine-o.

MEDIDAS DE PRECAUÇÃO
Antes da utilização, verifique o estado do dispositivo. Não utilize o dispositivo se este estiver danificado, deformado ou sujo. O dispositivo destina-se a uma única utilização. Não reutilize após a conclusão do procedimento.
No caso de um incidente grave relacionado com o produto, este deve ser comunicado ao fabricante e à autoridade competente do Estado em que o utilizador ou doente reside.

ELIMINAÇÃO
Após a utilização, o dispositivo pode estar potencialmente contaminado com material biológico ou outros contaminantes gerados durante o procedimento dentário. O dispositivo utilizado deve ser eliminado em conformidade com os procedimentos de gestão de resíduos médicos ou potencialmente infeciosos adotados pela respetiva instituição, bem como com a legislação local aplicável.

ARMAZENAMENTO
Proteger da humidade.

EMBALAGEM
A embalagem contém 30 unidades de revestimentos descartáveis.

Data da última atualização: 13.07.2026/1

DA Beskyttelsesunderlag til patientens ansigt

LÆS NEDENSTÅENDE BRUGSANVISNING FØR BRUG

UDSTYRET ER UDELUKKENDE BEREGNET TIL ANVENDELSE AF TANDLÆGER

TILSIGTET ANVENDELSE
GHOST-beskyttelsesunderlag til patientens ansigt er beregnet til anvendelse på patienten under tandbehandling med henblik på at beskytte intakt hud i ansigtet og begrænse hudens kontakt med aerosoler, vasker og små materialepartikler, der dannes eller anvendes under tandbehandlingen. Udstyret er beregnet til engangsbrug.

BRUGSANVISNING
Tag ét underlag ud af emballagen, og anbring det på patientens ansigt, inden tandbehandlingen påbegyndes. Efter afslutet behandling fjernes underlaget og bortskaffes.

FORHOLDSREGLER
Produktets tilstand skal kontrolleres før brug. Et beskadiget, deformeret eller tilsmudset produkt må ikke anvendes. Produktet er beregnet til engangsbrug. Må ikke genanvendes efter afsluttet behandling.
Hvis der opstår en alvorlig hændelse i forbindelse med udstyret, skal dette indberettes til fabrikanten og den kompetente myndighed i den medlemsstat, hvor brugeren eller patienten er bosat.

BORTSKAFFELSE
Efter brug kan udstyret være potentielt kontamineret med biologisk materiale eller andre forurenende stoffer, der opstår under tandbehandlingen. Det brugte udstyr skal bortskaffes i overensstemmelse med den pågældende kliniks procedurer for håndtering af medicinsk eller potentielt infektionsfarlig affald samt i overensstemmelse med lokale bestemmelser.

OPBEVARING
Beskyttes mod fugt.

EMBALLAGE
Emballagen indeholder 30 stk. engangsunderlag.

Dato for seneste opdatering: 13.07.2026/1

EL Προστατευτικές μεμβράνες για προσώπου ασθενή

ΠΡΙΝ ΤΗ ΧΡΗΣΗ, ΠΑΡΑΚΑΛΟΥΜΕ ΝΑ ΔΙΑΒΑΣΕΤΕ ΤΙΣ ΑΚΟΛΟΥΘΕΣ ΟΔΗΓΙΕΣ
ΠΡΟΪΟΝ ΓΙΑ ΧΡΗΣΗ ΜΟΝΟ ΑΠΟ ΟΔΟΝΤΙΑΤΡΟ

ΠΡΟΒΛΕΠΟΜΕΝΗ ΧΡΗΣΗ
Οι προστατευτικές μεμβράνες GHOST για το πρόσωπο του ασθενή προορίζονται για χρήση κατά τη διάρκεια οδοντιατρικών επεμβάσεων, με σκοπό την προστασία του υγιούς δέρματος του προσώπου και των περιορισμό της επαφής του με αερόζολ, υγρά και μικροσωματίδια υλικών που παράγονται ή χρησιμοποιούνται κατά τη διάρκεια της οδοντιατρικής διαδικασίας. Προϊόν μίας χρήσης.

ΤΡΟΠΟΣ ΧΡΗΣΗΣ
Βγάλτε μία μεμβράνη από τη συσκευασία και τοποθετήστε την στο πρόσωπο του ασθενή πριν από την έναρξη της οδοντιατρικής επεμβασης. Μετά την ολοκλήρωση της θεραπείας αφαιρέστε τη μεμβράνη και πετάξτε την.

ΠΡΟΦΥΛΑΞΕΙΣ
Πριν από τη χρήση, πρέπει να ελέγξετε την κατάσταση του προϊόντος. Μη χρησιμοποιείτε το προϊόν εάν είναι κατεστραμμένο, παραμορφωμένο ή βρώμικο. Το προϊόν έχει σχεδιαστεί για να χρησιμοποιηθεί μόνο μία φορά. Μην το ξαναχρησιμοποιήσετε μετά την ολοκλήρωση της επέμβασης.
Σε περίπτωση σοβαρού περιστατικού που σχετίζεται με το προϊόν, το γεγονός αυτό πρέπει να αναφερθεί στον κατασκευαστή και στην αρμόδια αρχή του κράτους, όπου διαμένει ο χρήστης ή ο ασθενής.

ΔΙΑΘΕΣΗ
Μετά τη χρήση, το προϊόν ενδέχεται να έχει μολυνθεί από βιολογικό υλικό ή άλλες ακαθαρσίες που προκύπτουν κατά τη διάρκεια της οδοντιατρικής επέμβασης. Το χρησιμοποιημένο προϊόν πρέπει να απορρίπτεται σύμφωνα με τις διαδικασίες διαχείρισης ιατρικών ή δυνητικά μολυσματικών αποβλήτων που ισχύουν στο εκάστοτε ίδρυμα, καθώς και σύμφωνα με την τοπική νομοθεσία.

ΦΥΛΑΞΗ
Να προστατεύεται από την υγρασία.

ΣΥΣΚΕΥΑΣΙΑ
Η συσκευασία περιέχει 30 τεμάχια των μεμβράνων μίας χρήσης.

Ημερομηνία τελευταίας αναθεώρησης 13.07.2026/1

ET Patsiendi näokaitsed

ENNE KASUTAMIST TUTVUDA ALLTOODUD JUHENDIGA
AINULT HAMBAARSTILE KASUTAMISEKS MÕELDUD TOODE

KASUTUSOTSTARVE
Patsiendi näokaitsed GHOST on mõeldud kasutamiseks patsiendil hambaravi protseduuride ajal, et kaitsta tervet näonahka ning vähendada selle kokkupuudet pihustite, vedelike ja peenete osakestega, mis tekivad või mida kasutatakse hambaravi protseduuri käigus. Ühekordseks kasutamiseks mõeldud toode.

KASUTAMINE
Võtke pakendist välja üks näokaitse ja pange see patsiendi näole enne hambaravi protseduuri algust. Pärast protseduuri lõppu eemaldage kaitse ja visake see ära.

ETTEVAATUSABINÕUD
Enne kasutamist tuleb kontrollida toote seisukorda. Ärge kasutage kahjustatud, deformeerunud või määrdunud toodet. Toode on ette nähtud ainult ühekordseks kasutamiseks. Pärast protseduuri lõppu mitte uuesti kasutada.
Tootega seotud tõsise intsidendi esinemise korral tuleb sellest teavitada tootjat ja kasutaja või patsiendi elukohariigile vastavat asjakohast ametiasutust.

UTILISEERIMINE
Pärast kasutamist võib toode olla potentsiaalselt saastunud bioloogilise materjaliga või muu hambaravi käigus tekkivate saastega. Kasutatud toode tuleb kõrvaldada vastavalt asjaomases asutuses kehtivatele meditsiiniliste või potentsiaalselt nakkusohtlike jäätmete käitlemise eeskirjadele ning kohalikele õigusaktidele.

HOIUSTAMINE
Kaitsta niiskuse eest.

PAKEND
Pakend sisaldab 30 ühekordset näokaitset.

Viimase uuendamise kuupäev: 13.07.2026/1

FI Potilaan kasvosuojatyynyt

LUE SEURAAVAT OHJEET ENNEN KÄYTTÖÄ
TUOTE VAIN HAMMASLÄÄKÄRIN KÄYTTÖON

KÄYTTÖTARKOITUS
GHOST-kasvosuojatyynyt on tarkoitettu käytettäväksi potilaalla hammastoimenpiteiden aikana suojaamaan kasvojen ehjää ihoa ja rajoittamaan sen kosketusta aerosolien, nesteiden ja pienten materiaalihiukkasten kanssa, joita syntyy tai käytetään hammastoimenpiteen aikana. Kertakäyttötuinen tuote.

KÄYTTÖOHJEET
Ota yksi kasvosuojatyyny pakkauksesta ja aseta se potilaan kasvoille ennen hammastoimenpiteen aloittamista. Toimenpiteen päätyttyä poista kasvosuojatyyny ja hävitä se.

VAROTOIMET
Ennen käyttöä on tarkistettava tuotteen kunto. Älä käytä vaurioitunutta, vääntynyttä tai likaantunutta tuotetta. Tuote on tarkoitettu kertakäyttöön. Älä käytä uudelleen toimenpiteen päätyttyä.
Tuotteeseen liittyvän vakavan vaaratilanteen sattuessa siitä on ilmoitettava valmistajalle ja sen maan toimivaltaiselle viranomaiselle, jossa käyttäjä tai potilas asuu.

HÄVITTÄMINEN
Käytön jälkeen tuote voi olla mahdollisesti kontaminoitunut biologisella materiaalilla tai muilla hammastoimenpiteen aikana syntyvillä epäpuhtauksilla. Käytetty tuote on hävitettävä kyseisessä toimipaikassa käytössä olevien lääketieteellisen tai mahdollisesti tartuntavaarallisen jätteen käsittelymenettelyjen sekä paikallisten määräysten mukaisesti.

SÄILYTYS
Suojaa kosteudelta.

PAKKAUS
Pakkaus sisältää 30 kappaletta kertakäyttöisiä kasvosuojatyynyjä.

Viimeisen päivityksen päivämäärä: 13.7.2026/1

HR Zaštitne podloge za lice pacijenta

PRIJE UPORABE PROČITAJTE SLJEDEĆE UPUTE
PROIZVOD JE NAMIJENJEN ZA UPOTREBU SAMO ZA STOMATOLOGE

NAMJENA
Zaštitne podloge GHOST za lice pacijenta namijenjene su za uporabu tijekom stomatoloških zahvata radi zaštite neoštećene kože lica te ograničavanja njezina kontakta s aerosolom, tekućinama i sitnim česticama materijala koje nastaju ili se upotrebljavaju tijekom stomatološkog postupka. Proizvod za jednokratnu uporabu.

NAČIN UPORABE
Izvadite jednu podlogu iz pakiranja i stavite je na lice pacijenta prije stomatološkog zahvata. Na kraju tretmana zahvata podlogu i bacite je.

MJERE PREDOSTROŽNOSTI
Prije uporabe provjerite stanje proizvoda. Nemojte koristiti oštećene, deformirane ili zaprljane proizvode. Proizvod je namijenjen samo za jednokratnu uporabu. Nemojte ponovno koristiti nakon postupka.
U slučaju ozbiljnog incidenta povezanog s proizvodom, ovu činjenicu treba prijaviti proizvođaču i nadležnom tijelu države u kojoj korisnik ili pacijent boravi.

ZBRINJAVANJE
Nakon uporabe, proizvod može biti potencijalno kontaminiran biološkim materijalom ili drugim zagađivačima koji nastaju tijekom stomatološke obrade. Korišteni proizvod treba zbrinuti u skladu s medicinskim ili potencijalno zaraznim postupcima gospodarenja otpadom usvojenim u objektu i u skladu s lokalnim propisima.

POHRANA
Zaštiti od vlage.

AMBALAŽA
Pakiranje sadrži 30 jednokratnih podloga.

Datum posljednjeg ažuriranja: 13.7.2026./1

LV Sejas aizsargi pacientam

PIRMS PRODUKTA LIETOŠANAS RŪPĪGI IEPAZĪTIES AR LIETOŠANAS INSTRUKCIJU
PRODUKTU DRĪKST IZMANTOT TIKAI ZOBĀRSTNIECĪBAS SPECIĀLISTI

PAREDZĒTAIS PIELIETOJUMS
GHOST sejas aizsargi pacientam ir paredzēti lietošanai stomatoloģisku procedūru laikā, lai aizsargātu seju ādu un mazinātu tās saskari ar aerosoliem, šķidrumiem un smalkām materiālu daļiņām, kas veidojas vai tiek izmantotas procedūru veikšanā. Vienreizējās lietošanas produkts.
LIETOŠANA
Pirms stomatoloģiskās procedūras veikšanas izņemiet vienu aizsargu no iepakojuma un uzmanīgi uzlieciet to pacientam uz sejas. Pēc procedūras noņemiet un izmetiet aizsargu.
PIESARDZĪBAS PASĀKUMI
Pārbaudiet produkta stāvokli pirms lietošanas. Nelietojiet bojātu, deformētu vai netīru produktu. Produkts ir paredzēts vienai reizei un vienam pacientam. Nelietojiet atkārtoti pēc procedūras veikšanas.
Par jebkuru nopietnu incidentu, kas saistīts ar produkta lietošanu, ziņot ražotājam un tās dalībvalsts kompetentajai iestādei, kurā atrodas lietotāja vai pacienta faktiskā dzīvesvieta.

UTILIZĀCIJA
Pēc lietošanas produkts ir paļāvuts nopietnam piesārņojuma riskam, jo stomatoloģisku procedūru laikā nonāk saskarē ar pacienta bioloģisko materiālu vai citiem netīrumiem. Izlietotais produkts nekavējoties jāizmet drošos medicīnisko atkritumu konteineros un likvidējams atbilstoši iestādē valsts likumiem un iestādes iekšējiem noteikumiem par bīstamajiem atkritumiem.

UZGLABĀŠANA
Sargāt no mitruma.

I